

고령자는 COVID-19, 독감, RSV 백신을 접종해야 합니다

COVID-19, 인플루엔자(독감), 호흡기세포융합바이러스(respiratory syncytial virus, RSV) 등의 호흡기 바이러스는 기침, 재채기, 호흡을 통해 전파되며 가을과 겨울에 더 일반적으로 발생합니다. COVID-19, 독감, RSV로부터 사람들을 보호하는 새로운 백신이 있습니다. 고령자(65세 이상)의 경우, 스스로를 보호하기 위해 가능한 한 빨리 백신을 접종하시기 바랍니다.

안전을 지키기 위해 어떤 백신이 필요한가요?

이전에 백신을 접종한 경우에도 2023년 가을 출시되어 업데이트된 COVID-19 백신, 연례 독감 백신을 접종해야 합니다. COVID-19 백신은 기존의 변이 바이러스를 예방하고 시간이 지남에 따라 약화된 여러분의 면역을 강화하기 위해 업데이트되었습니다. 독감 백신은 올해 확산될 것으로 예상되는 독감 종류를 예방하기 위해 매년 업데이트됩니다.

60세 이상의 고령자에게 제공되는 RSV 백신 접종 여부는 담당 의료 서비스 제공자와 상담하십시오. 올해는 처음으로 RSV 백신이 제공되는 해입니다. 또한, 폐렴을 포함하여 특정 박테리아 감염을 예방하는 폐렴구균 백신 등 다른 백신의 접종 상태가 최신 상태인지 담당 의료 서비스 제공자에게 물어보아야 합니다.

고령자의 백신 접종이 중요한 이유는 무엇인가요?

고령자는 COVID-19, 독감, RSV로 인해 중증 질환을 겪거나, 입원 또는 사망할 위험성이 더 높습니다. 만성 신부전, 심장 질환, 폐 질환, 당뇨병 등의 특정 기저질환은 이러한 바이러스에 감염되었을 때 중증 질환으로 발전할 위험성을 높입니다.

최근 미국 내 독감 사망의 70~85%, 독감 입원의 50~70%, COVID-19 사망의 75% 이상이 65세 이상의 고령자에게서 발생했습니다.

어떤 COVID-19 백신을 접종해야 하며, 몇 번이나 접종해야 합니까?

전에 어떤 백신을 접종했든 상관없이, 접종할 백신을 선택할 수 있습니다. 업데이트된 모든 백신은 동일 변이를 예방하기 위해 설계되었습니다.

대부분의 경우, 전에 몇 회를 맞았든 상관없이 최신 상태를 유지하기 위해 한 번만 접종하면 됩니다. 중등도에서 심각한 수준으로 면역력이 약화된 분의 경우, 담당 의료 서비스 제공자에게 필요한 접종 횟수를 문의하시기 바랍니다.

올해는 어떤 독감 백신을 접종해야 하나요?

독감 백신은 고령자에게서 더 효과를 나타내기 때문에, 65세 이상의 고령자는 고용량의 보조용 또는 재조합형 독감 백신을 한 번 접종하면 됩니다.

COVID-19, 독감, RSV 백신으로 인한 부작용이 있나요?

대부분의 경우 부작용은 경미한 수준으로 며칠 안에 사라집니다. 일반적인 부작용으로는 팔
속신거림, 두통, 몸살, 피로가 있습니다. 백신을 통해 COVID-19, 독감, RSV에 감염될 수는 없습니다.

어디에서 백신을 접종할 수 있나요?

담당 의료 서비스 제공자에게 백신을 제공하는지 문의하십시오. 또한, 도시 전역에 약국을
포함하여 현장 방문을 통해 COVID-19 및 독감 백신을 제공하는 수백 곳의 백신 접종소가
있습니다. 백신 접종소는 vaccinefinder.nyc.gov를 방문하거나 212-268-4319번으로 전화해 찾을
수 있습니다. 다수의 의료 센터에서 RSV 백신을 제공하고 있으며 일부 약국에서는 의료 서비스
제공자의 처방전이 있는 경우 백신을 이용할 수 있습니다.

제 건강 보험으로 백신을 보장받을 수 있나요?

Medicare, Medicaid 및 대부분의 건강 보험은 본인 부담금이나 비용 부담 없이 COVID-19, 독감, RSV
및 기타 백신을 보장합니다. 자신의 보험을 수락하는 의료 서비스 제공자를 방문하시기 바랍니다.

보험이 없으면 어떻게 해야 하나요?

보험이 없거나 보험 보장이 제한적인 분들은 무료 COVID-19 백신을 접종하실 수 있습니다. 무료
백신을 제공하는 접종소는 vaccinefinder.nyc.gov를 방문하여 "Any insurance"(모든 보험)을
클릭하고 드롭다운 메뉴에서 "no cost"(무료) 선택지를 확인하시기 바랍니다.

동시에 COVID-19, 독감, RSV 백신을 접종할 수 있습니까?

예. 세 가지 백신 모두 동시에 접종할 수 있습니다.

백신을 접종한 경우에도 COVID-19, 독감, RSV 백신을 접종할 수 있습니까?

예. 백신이 감염 위험을 줄여주긴 하지만, 특히 백신을 접종한 시기로부터 시간이 많이 흐르면
여전히 감염될 수 있습니다. 그러나 만약 감염이 되더라도, 백신은 증상을 감소시키고 입원 및
사망 등의 합병증 위험을 감소시키는 데 도움이 됩니다. COVID-19 백신은 장기 COVID(COVID-19
감염 이후 수개월 이상 지속되는 증상)의 위험도 감소시켜 줍니다.

기침, 콧물, 코막힘, 인후통, 발열 또는 몸살 등의 호흡기 바이러스 증상이 나타나는 경우 즉시
담당 의료 서비스 제공자에게 연락하여 검사를 받으시기 바랍니다. COVID-19나 독감에 걸린
고령자에게는 약이 제공되며 치료는 빠를수록 효과가 좋습니다. RSV를 위한 특정한 치료 방법은
없으나, 담당 서비스 제공자가 증상 완화를 위한 약을 권할 수 있습니다.

담당 서비스 제공자가 없는 경우 NYC Health + Hospitals Virtual ExpressCare, expresscare.nyc 또는
631-397-2273번으로 연락하시기 바랍니다. 보험 가입 여부나 지불 능력과 상관없이 진료를 받을
수 있습니다.

호흡기 바이러스로부터 자신을 보호하기 위해 어떤 조치를 취할 수 있습니까?

봄비는 실내 공간에서는 잘 밀착되는 마스크를 착용하시기 바랍니다. N95, KN95, KF94 등
고품질의 마스크는 더 뛰어난 효과를 보입니다. 또한, 손을 씻어야 하며 씻지 않은 손으로 눈, 코,
입을 만지지 마십시오.

COVID-19, 독감, RSV에 관한 더 자세한 정보는 on.nyc.gov/covid-flu-rsv-faq를 방문하시기 바랍니다.

9.23 Korean